

THE NANYANG VOLUNTEERS: A SHARED MEMORY OF CHINA, MALAYSIA AND SINGAPORE

NGEOW Chow Bing, Vincent K L CHANG & Frank N PIEKE

EAI Background Brief No. 1849

In September 2025, China's commemorations of Victory Day of the War of Resistance against Japan and Martyrs' Day underscored crucial questions: who are China's 21st-century heroes and how are their legacies constructed and mobilised? A defining innovation is China's global turn in reconstructing martyrdom, seeking out Chinese martyrs abroad and weaving their stories of sacrifice and heroism into a narrative of a "global China". This cross-border memorialisation reveals how Beijing extends its influence through memory politics, especially among ethnic Chinese communities. However, beyond China's national borders the Chinese party and state must navigate contexts where local actors are more knowledgeable and authoritative, necessitating compromise, cooperation and co-optation. The revival of the remembrance of the Nanyang Volunteers of the War of Resistance against Japan (1937-1945) in Malaysia and Singapore is a prominent example. The story of the Nanyang Volunteers symbolises patriotism, heroism and dedication to China, helping China build "memory alliances" with local ethnic Chinese communities and affirming the cohesion of the global Chinese nation. These memory alliances do not necessarily align with China's formal state-to-state relations but nonetheless carry diplomatic weight. For host governments, understanding these evolving practices is critical as they may hold significant implications for both foreign policy and domestic cohesion.

(Click on the link to read the above in [Chinese](#), [French](#) and [Spanish](#))

Chinese:

南洋志愿者：中、马、新的共享记忆

2025 年 9 月，中国在纪念抗日战争胜利纪念日和烈士纪念日的活动中，凸显了两个关键问题：谁是中国的 21 世纪英雄？他们的遗产如何被构建与动员？一个具有标志性的创新是中国在重构烈士叙事上的全球化转向：在海外寻访中国烈士，并将其牺牲与英勇事迹编织进“全球中国”的叙事之中。这样的跨境纪念实践揭示了北京如何通过记忆政治在海外延展影响力，尤其是在华人社群中。然而，跨出中国的国界后，中国的党国体系必须在当地行动者更为熟悉且更具权威的语境中行事，这需要妥协、合作与吸纳（co-optation）。马来西亚与新加坡对抗战（1937-1945）时期“南洋志愿者”（常指南洋华侨机工）的纪念复兴，即是一例。南洋志愿者的故事象征着爱国、英勇与对中国的奉献，帮助中国与当地华人社群建立“记忆联盟”，并强化“全球中华共同体”的凝聚力。这类记忆联盟不必然与中国正式的国与国关系保持一致，却依然具有外交分量。对于东道国政府而言，理解这些不断演化的实践至关重要，因为它们可能对外交政策与国内凝聚力产生重要影响。

French:

LES VOLONTAIRES DU NANYANG: UNE MÉMOIRE PARTAGÉE DE LA CHINE, DE LA MALAISIE ET DE SINGAPOUR

En septembre 2025, les commémorations par la Chine du Jour de la Victoire de la Guerre de résistance contre le Japon et de la Journée des Martyrs ont soulevé des questions majeures : qui sont les héros chinois du XXI^e siècle et comment leurs héritages sont-ils construits et mobilisés ? Une nouveauté frappante réside dans le tournant global qu'a pris la Chine dans la reconstruction du martyre, consistant à rechercher des martyrs chinois à l'étranger et à tisser leurs récits de sacrifice et d'héroïsme au sein d'une narration sur la « Chine globale ». Cette commémoration transfrontalière révèle comment Pékin mobilise les politiques mémorielles pour étendre son influence, en particulier au sein de la diaspora chinoise. Toutefois, au-delà des frontières nationales de la Chine, le Parti et l'État chinois doivent évoluer dans des contextes où les acteurs locaux sont plus informés et dispose d'une certaine autorité, ce qui nécessite compromis, coopération et cooptation. La renaissance du souvenir des Volontaires du Nanyang de la Guerre de résistance contre le Japon (1937-1945) en Malaisie et à Singapour est à cet égard un exemple édifiant. L'histoire des Volontaires du Nanyang symbolise le patriotisme, l'héroïsme et le dévouement envers la Chine, aidant cette dernière à bâtir des « alliances mémorielles » avec les diasporas chinoises et à affirmer la cohésion de la nation chinoise au niveau mondial. Ces alliances mémorielles ne s'alignent pas nécessairement sur les relations interétatiques formelles de la Chine, mais n'en portent pas moins un poids diplomatique. Pour les gouvernements hôtes,

comprendre ces pratiques en évolution est essentiel, car celles-ci peuvent avoir des implications significatives tant en matière de politique étrangère que de cohésion intérieure.

Spanish:

LOS VOLUNTARIOS DE NANYANG: UNA MEMORIA COMPARTIDA DE CHINA, MALASIA Y SINGAPUR

En septiembre de 2025, las conmemoraciones en China del Día de la Victoria de la Guerra de Resistencia contra Japón y del Día de los Mártires pusieron de relieve preguntas cruciales: ¿quiénes son los héroes de China en el siglo XXI y cómo se construyen y se movilizan sus legados? Una innovación clave es el giro global de China en la reconstrucción del martirio: buscar mártires chinos en el extranjero y tejer sus historias de sacrificio y heroísmo en una narrativa de una “China global”. Esta conmemoración transfronteriza revela cómo Pekín extiende su influencia mediante la política de la memoria, especialmente entre las comunidades de etnia china. Sin embargo, más allá de las fronteras nacionales de China, el partido y el Estado chinos deben desenvolverse en contextos donde los actores locales son más conocedores y poseen mayor autoridad, lo que exige compromiso, cooperación y cooptación. La revitalización del recuerdo de los Voluntarios de Nanyang de la Guerra de Resistencia contra Japón (1937–1945) en Malasia y Singapur es un ejemplo destacado. La historia de los Voluntarios de Nanyang simboliza el patriotismo, el heroísmo y la dedicación a China, ayudando a China a construir “alianzas de memoria” con las comunidades locales de etnia china y afirmando la cohesión de la nación china global. Estas alianzas de memoria no necesariamente se alinean con las relaciones formales de Estado a Estado de China, pero aun así tienen peso diplomático. Para los gobiernos anfitriones, comprender estas prácticas en evolución es crucial, ya que pueden tener implicaciones significativas tanto para la política exterior como para la cohesión interna.

Executive Summary

1. Amid a critical juncture in its nation-building project, China is revitalising and mobilising its pantheon of national heroes and martyrs, with the Chinese Communist Party (CCP) General Secretary Xi Jinping asserting that “a promising nation cannot go forward without heroes”.
2. China’s curation of 21st-century heroes offers an invaluable lens to the CCP’s intent and strategic vision. The strategic commemoration of martyrs reveals the ideas and values that underpin China’s rise.
3. China’s martyrdom reconstruction has recently pivoted outward with its global search for Chinese heroes and martyrs. Official figures cite 300+ memorials in 50 countries and regions, honouring over 110,000 martyrs. Abroad, the party-state confronts stronger and more knowledgeable local actors, necessitating more creative strategies of compromise, cooperation and co-optation.
4. The commemoration of the Nanyang Volunteers of the 1937-1945 Sino-Japanese War is emblematic of China’s globalising martyrdom campaign. In Southeast Asia, around 3,200 ethnic Chinese volunteers – almost 90% from British Malaya – were recruited to support the war effort and despatched to China. The majority was initially deployed as truck drivers and mechanics on the Burma Road.
5. When the war ended, around one-third of the Volunteers had sacrificed their lives. Another third eventually returned to Southeast Asia, while the remaining third stayed in China. They came to be known as the Nanyang Drivers and Mechanics, or simply Nanyang Volunteers.
6. Forgotten for decades after the war, the Nanyang Volunteers returned to public memory in the early 2010s across China and Southeast Asia. This resurgence largely coincides with Xi Jinping’s leadership as CCP General Secretary and his notions of the “China Dream” and the “Great Rejuvenation of the Chinese Nation”, which foreground solidarity with the overseas Chinese.

7. In Malaysia, the Nanyang Volunteers' story is not particularly sensitive even though it sits uneasily with the dominant Malay identity and Malaysian nationalism. Singapore reaffirms the Volunteers' historical heritage, but remains vigilant against People's Republic of China's (PRC) influence on domestic affairs or foreign policy.
8. Among Malaysian and Singaporean Chinese communities, scholarship has deepened, commemorative events have been organised and new memorials built to honour the Volunteers. In Malaysia, mourning rites, often attended by PRC diplomats, signify the PRC's embrace of the Volunteers in forging a transnational memory alliance with local Chinese communities.
9. Although partially framed as a form of friendship diplomacy with host states, China's globalising martyrdom campaign primarily focuses on local Chinese diasporic and expat communities. This has potentially far-reaching diplomatic and domestic implications that warrant close attention from host governments, particularly those of Singapore and Malaysia.